

通告

有關：Net Craman Abogados Asociados, S.L.P.
(被介入律師行)

謹此通告各界人士：

根據香港法律第 159 章《法律執業者條例》第 26A 條，香港律師會理事會已向上述被介入律師行之業務採取介入行動。若有任何人士於被介入律師行之任何銀行戶口中存有款項而欲索償（“索償人”），該等索償人均須於本通告發出日期的三個月內，將其姓名、地址、索償額以及有關索償資料，一并送交予下述香港律師會委派之介入中介人。

若介入中介人向索償人發出書面通知（“索償通知書”），索償人必須按照要求，於索償通知書的指定時間及地點，親自或由其律師代表出席及證明有關索償，否則，在被介入律師行之銀行戶口有任何款項可供分配時，索償人將不會享有任何分配該等款項之權益。為免產生疑問，特此聲明，即使索償人已遵守此通告或任何索償通知書的規定，亦未必可討回索償金額的全部或任何部分。

二零一九年四月四日

的近律師行
香港中環
遮打道 18 號
歷山大廈 5 字樓
香港律師會理事會委派之介入中介人
檔案號碼：RDH:WUTSZ:365566

NOTICE

MESSRS. Net Craman Abogados Asociados,
S.L.P.
(An Intervened Firm)

NOTICE is hereby given that all persons who wish to assert a claim to monies held in any bank accounts of the above firm (which was the subject of a resolution of the Council of The Law Society of Hong Kong under Section 26A of the Legal Practitioners Ordinance (Cap. 159) to intervene in the firm's practice) are required to send their names and addresses, the particulars and the amounts of any claims they

may have in respect of monies in the bank accounts of the above firm to the undersigned within 3 months from the date hereof.

Upon, being notified in writing by the undersigned (“Proof of Claim”), the claimants or their duly appointed solicitor shall attend and prove their claims at such time and place as specified in the Proof of Claim or otherwise be excluded from the benefit of any distribution of monies held in the bank accounts of the above firm. For the avoidance of doubt, it is declared that the claimants may not be able to recover their monies, whether in part or in full, even after having complied with this notice or any Proof of Claim.

Dated the 4th day of April 2019.

DEACONS
5th Floor, Alexandra House,
18 Chater Road,
Central, Hong Kong
*Intervention Agent duly appointed by
the Council of The Law Society of Hong Kong*
Our Ref: RDH:WUTSZ:365566

保險業條例
(第 41 章)

申請認可轉讓一般業務公告
(根據第 25D 條的規定)

AXA CORPORATE SOLUTIONS
ASSURANCE

現公告在法國註冊成立的 AXA CORPORATE SOLUTIONS ASSURANCE(「本公司」)已根據《保險業條例》第 25D 條的規定向香港保險業監管局(「保監局」)提出申請認可,將本公司於 2019 年 3 月 27 日下午 23 時 59 分前(香港時間)在香港或從香港經營的一般保險業務轉讓(「該項轉讓」)給在愛爾蘭成立註冊公司及獲授權在香港或從香港經營有關類別的保險業務的 XL INSURANCE COMPANY SE。

現建議該項轉讓於 2019 年 7 月 1 日上午 00 時 00 分(香港時間)生效,惟該項轉讓需經由保監局審核及認可,方能作實。

一份記載有關該項轉讓的詳情及一切與該項轉讓有關的任何保險合約所涉及的已開始或預期將會開始的所有法律程序詳情的報告副本,現存放在香港灣仔港灣道 18 號中環廣場 36 樓 3601-02 室,由本公告日期起至 2019 年 5 月 6 日止,在一般辦公時間內供任何對該項轉讓擁有權益的人士查閱。

當該項轉讓完成時,本公司將會停止在香港或從香港經營任何種類的保險業務及擬根據《保險業條例》第 40(1)條的規定,向保監局提出申請撤銷所獲得經營有關業務的授權。

有關該項轉讓的書面申述,或任何對其後擬撤銷本公司所獲授權的反對,可在 2019 年 6 月 5 日或該日前,送交保監局,地址為香港黃竹坑香葉道 41 號 19 樓。

2019 年 4 月 4 日

AXA CORPORATE SOLUTIONS
ASSURANCE
香港灣仔港灣道 18 號中環廣場
36 樓 3601-02 室

INSURANCE ORDINANCE
(CHAPTER 41)

NOTICE OF APPLICATION FOR
APPROVAL OF TRANSFER
OF GENERAL BUSINESS
(Pursuant to Section 25D)

AXA CORPORATE SOLUTIONS
ASSURANCE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, pursuant to Section 25D of the Insurance Ordinance, an application has been made by AXA CORPORATE SOLUTIONS ASSURANCE a company incorporated in France (the “Company”), to the Insurance Authority of Hong Kong (the “Insurance Authority”) for approval of a proposed transfer (the “Transfer”) of the general insurance business carried on by the Company in or from Hong Kong before 23:59 p.m. on 27 March 2019 (Hong Kong time) to XL INSURANCE COMPANY SE, a company with its registered office in Ireland and authorised to carry on the relevant classes of insurance business in or from Hong Kong.

Subject to the approval of the Transfer by the Insurance Authority, it is proposed that the Transfer shall take effect as of 00:00 a.m. on 1 July 2019 (Hong Kong time).

Copies of a report setting out the particulars of the Transfer and of all legal proceedings, begun or in contemplation, relating to any of the policies included in the Transfer are available for inspection by any person having an interest in the Transfer at Unit 3601-02, 36/F, Central Plaza, 18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong during normal office hours from the date of this notice until 6 May 2019.

Upon completion of the Transfer, the Company will cease to carry on any class of insurance business in or from Hong Kong and will apply to the Insurance Authority for withdrawal of its authorisation to carry on such business pursuant to Section 40(1) of the Insurance Ordinance.

Written representations concerning the Transfer or any objection to the subsequent withdrawal of the Company's authorisation may be sent to the Insurance Authority at 19/F, 41 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong at any time on or before 5 June 2019.

Dated this 4 April 2019.

AXA CORPORATE SOLUTIONS
ASSURANCE
Unit 3601-02, 36/F, Central Plaza,
18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

業務轉讓通告

根據香港法例第 49 章《業務轉讓 (債權人保障) 條例》第 4 及第 5 條

茲通告 Nowboat Holding Limited, 一家香港公司, 其註冊辦事處為香港皇后大道中 39 號豐盛創建大廈 15 樓 1501 室 (「第一出讓人」) 及 Nowboat Limited, 一家香港公司, 其註冊辦事處為香港皇后大道中 39 號豐盛創建大廈 15 樓 1501 室 (「第二出讓人」, 與第一出讓人合稱「出讓人」), 現時以「Nowboat」之名義於香港皇后大道中 39 號豐盛創建大廈 15 樓 1501 室經營網上遊艇經紀業務, 已同意將該業務, 連同該業務的商譽和有關之其他資產, 轉讓予 Camper

& Nicholsons International Limited, 一家瑞士公司, 其註冊辦事處為瑞士日內瓦 Rue Kleberg 4, CH1201 (「承讓人」)。

該轉讓將於 2019 年 5 月 7 日或其他由出讓人及承讓人同意之日期 (「轉讓日期」) 完成。承讓人擬於瑞士日內瓦 Rue Kleberg 4, CH1201 以「Nowboat」之名義經營該業務。

出讓人於轉讓日期及之前因經營該業務而產生之一切債項、法律責任及支出將由出讓人承擔。

茲通告除非在本通告刊登後的一個月內有人提起法律程序, 否則在該一個月屆滿時, 承讓人即憑藉《業務轉讓 (債權人保障) 條例》終止負有責任承擔任何出讓人在經營該業務時所欠下的債項和所產生的義務。

日期: 2019 年 4 月 4 日

Nowboat Holding Limited
第一出讓人

Nowboat Limited
第二出讓人

Camper & Nicholsons International Limited
承讓人

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Cap. 49 of the Laws of Hong Kong)

NOTICE is hereby given that Nowboat Holding Limited, a company incorporated in Hong Kong whose registered office is at Room 1501, 15/F, Prosperity Tower, 39 Queen's Road Central, Hong Kong (the "First Transferor") and Nowboat Limited, a company incorporated in Hong Kong whose registered office is at Room 1501, 15/F, Prosperity Tower, 39 Queen's Road Central, Hong Kong (the "Second Transferor") and, together with the First Transferor, the "Transferors") carrying on business of online yacht brokerage under the name "Nowboat" at Room 1501, 15/F, Prosperity Tower, 39 Queen's Road Central, Hong Kong, have agreed to transfer the said business as a going concern

including the goodwill thereof and other assets connected therewith to Camper & Nicholson International Limited, a company incorporated in Switzerland whose registered office is at Rue Kleberg 4, CH1201 Geneva, Switzerland (the “Transferee”).

The transfer will take place on 7 May 2019 or such other date that the Transferors and Transferee shall agree (“Completion Date”). The Transferee intends to carry on the said business at Rue Kleberg 4, CH1201 Geneva, Switzerland under the same name.

All debts, liabilities and outgoings of the Transferors in respect of the said business up to and including the Completion Date will be borne by the Transferors.

Notice is also hereby given that at the expiration of one month after the date of the last publication of this notice, the liability of the Transferee (if any) for all the debts and obligations arising out of the carrying on of the said business by the Transferors shall cease by virtue of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated the 4th day of April 2019.

Nowboat Holding Limited
First Transferor

Nowboat Limited
Second Transferor

Camper & Nicholson International Limited
Transferee